Ausgabe Nr. 310

Das WIR-Magazin im Gerauer Land

wir

16. Oktober – 12. November '21

Das kostenlose Monatsmagazin für 27.500 Haushalte in Groß-Gerau, Berkach, Dornheim, Wallerstädten, Büttelborn, Klein-Gerau, Worfelden, Trebur, Nauheim und Königstädten

Christopher Marx
Der neue Fantasy-Roman des Nauheimer Autors

Schmitts Lesehappen
Von F wie Friedmann bis N wie Nicefield

Generationenhilfe Groß-Gerau
Für ein solidarisches Miteinander

Ein Ohr für die Jugend
Nachgefragt bei Alexander Fiedler

Anzeige

Günstige Windschutzscheiben

Scheibentönungen · Steinschlagreparaturen · Windschutzscheiben-Soforteinbau

Schneller professioneller Austausch mit Qualität und Garantie zum kleinen Preis.

Hans-Böckler-Straße 6 · 64521 Groß-Gerau · Tel. 06152-86677
www.autoglas-schuller.de · e-Mail: autoglas-schuller@arcor.de
erreichbar auch unter whatsapp 015770574993 · Autoglas Schuller GmbH

Mo.-Fr. 8.00 - 17.30 Uhr
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Gutschein
für Windschutzscheiben-Erneuerung
50,-- €

Günstige Komplett-Preise für Selbstzahler.
Glas-Teilkaskoschäden für alle PKW, LKW, Wohnmobile und Fuhrparks.
Glas-Reparaturen an Baggern, Staplern etc...

Nicht verwendbar bei Teilkaskoschäden, keine Barauszahlung, nicht verwendbar bei Sonderpreisen oder anderen Aktionen.
Nur ein Gutschein pro Auftrag.

DGSD Fachanwälte

Dalsasso-Semler • Groos • Semler
Rechtsanwälte Steuerberater Partnerschaft mbB

Jürgen Semler
LL.M. (Stellenbosch)
Notar (Amtssitz Büttelborn)
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Steuerrecht
Steuerberater
Fachberater für internationales Steuerrecht
Fachberater für Zölle und Verbrauchsteuern

Daniela Dalsasso-Semler
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Arbeitsrecht
Mediatorin IM/F (FH)

Carsten Groos
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Familienrecht

DGSD Fachanwälte
Odenwaldstr. 1, 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152/9479960
info@dgsd-fachanwaelte.de

Geschäftsstelle Notar
Rhönstraße 2c, 64572 Büttelborn
Tel. 06152/8552501
www.dgsd-fachanwaelte.de

Schreinerei Feldmann GmbH

- Bauschreinerei
- Möbelschreinerei
- Einbruchschutz
- Ladenbau
- Innenausbau
- Bestattungen
- Insektenschutz
- Türen & Fenster

Telefon: 06152 58 859

Hessenring 13 - Büttelborn - www.schreinereifeldmann.de - schreinerei.feldmann@t-online.de

IHR WEG ZUM TRAUMBAD BEGINNT IN UNSERER BÄDERGALERIE

- Komplettbad oder Teilsanierung
- Festpreis & Terminsicherheit
- Moderne Heizsysteme
- Kundendienst & Kleinreparaturen
- Schnell, zuverlässig & kompetent
- Finanzierung / Ratenzahlung

Unkomplizierte und schnelle Abwicklung

www.merkert-bad.de
Bäder zum Wohlfühlen · Heizen mit System
Sudetenstr. 23 · 64521 Groß-Gerau · Tel. 06152/9252-0
Öffnungszeiten: Mo - Fr von 9 - 12 & 13 - 17.00 Uhr

merkert

Das WIR-Magazin im Gerauer Land erscheint monatlich mit Informationen aus Kultur, Politik, Gewerbe und Vereinsleben in Groß-Gerau, Dornheim, Wallerstädten, Büttelborn, Klein-Gerau, Worfelden, Trebur, Nauheim und Königstädten.

Herausgegeben von W. Christian Schmitt und Michael Schleidt

Nachdruck von Text und Anzeigen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Herausgeber.

Redaktion (V.i.S.d.P.):
Rainer Beutel - Titel, Nauheim, Trebur, Königstädten (rainer.beutel@wir-in-gg.de)

Ulf Krone - Planung, Schlusskorrektur, Kolumnen, Büttelborn, Groß-Gerau (ulf.krone@wir-in-gg.de)

W. Christian Schmitt - Kultur & Sonderformate (wcschmitt@wir-in-gg.de)

Michael Schleidt - Handel & Gewerbe (michael.schleidt@wir-in-gg.de)

Die Verantwortung für namentlich gekennzeichnete Beiträge liegt bei den Autoren; die jeweiligen Inhalte müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Ansprechpartner Redaktion:
R. Beutel c/o Presseservice Rhein-Main, Gundbachstraße 19, 65428 Rüsselsheim-Königstädten, ✆ 06142-1773667

WIR-Herausgeber-Büro:
W. Christian Schmitt, Mörfelder Str. 1a, 64521 Groß-Gerau, ✆ 06152-806124

Medienverlag Michael Schleidt:
Claudiusstr. 27, 64521 Groß-Gerau,

Anzeigen (anzeigen@wir-in-gg.de):
Kerstin Leicht ✆ 0171-4462450 (kerstin.leicht@wir-in-gg.de)
Büro: ✆ 06152-51163

Giuseppina Contino ✆ 0151-58964877 (g.contino@wir-in-gg.de)

Monika Gentz ✆ 0177-2147074 (monika.gentz@wir-in-gg.de)

Bildnachweis/Videoproduktion:
Tina Jung, Werner Wabnitz, Jürgen Pilgerstorfer, Hans Welzenbach, Pressestellen, WIR-Archiv, Shutterstock

www.wir-in-gg.de

Das Gute bleibt

Längst haben Sie es bemerkt – irgendwas ist anders. Corona-Tests (wir hatten uns schon fast an sie gewöhnt) sind nicht mehr kostenlos. In der Bundeshauptstadt wird gerade eine neue Regierung, womöglich eine neue Politik verhandelt. Der Kreis hat eine neue Abgeordnete. Und jetzt sieht auch noch das vertraute WIR-Magazin ganz anders aus. Die Zeiten tun, was sie schon immer taten – die Zeiten ändern sich.

Und genau das müssen sie wohl auch. Im großen wie im kleinen stehen gewaltige Aufgaben bevor. Die Folgen einer weltweiten Pandemie müssen bewältigt werden. Der Klimawandel verlangt nach zukunftsweisenden Entscheidungen und in den Städten und Gemeinden hier bei uns und anderswo konkurrieren Einzelhandel und Gewerbe mit global agierenden Konzernen: „Was für ein niedriger Preis“ ist leicht gesagt, wenn man weder Steuern zahlt, noch sich um das Gemeinwohl kümmert.

Seit dem Beginn der Corona-Krise sind jetzt 18 Monate vergangen, die auch bei uns ihre Spuren hinterlassen haben. Wie muss ein Magazin für alle Haushalte im Gerauer Land in Zukunft aussehen? Wie können wir auch künftig Menschen aus Kultur und Politik, aus Gewerbe und Vereinsleben zusammen bringen? Wie gelingt es, miteinander im Gespräch zu bleiben, wo doch so viele sprachlos sind oder sich nur mit Gleichgesinnten unterhalten wollen?

Dazu laden wir Sie ein: Auf **www.wir-in-gg.de** werden wir nach und nach fortsetzen, was mit dem WIR-Magazin begonnen hat. Mit exklusiven Inhalten, mit Diskussionen darüber, was uns hier vor Ort bewegt. Damit, was wir verbessern können, besser wird. Damit, was gut ist, bleibt.

Michael Schleidt
ist Herausgeber und Verleger des WIR-Magazins;
michael.schleidt@wir-in-gg.de

Demnächst in WIR:

Für die Ausgabe Oktober/November ist u.a. vorgesehen: Karin Kratt im Interview über ihren Weg von der Diplom-Mathematikerin zur erfolgreichen Fantasy-Schriftstellerin.

Das nächste WIR-Magazin erscheint am 13. Nov. 2021, Anzeigenschluss: 4. Nov., Redaktionsschluss: 29. Oktober 2021

Fragen zur Zustellung?
M. Schleidt Medienverlag, Tel. 06152-51163 oder michael.schleidt@wir-in-gg.de

Rechtsberatung im Herzen von Groß-Gerau, Sandböhl sowie ab sofort auch in Darmstadt.

Um Ihnen ein möglichst breites Beratungsspektrum bieten zu können, sind wir von nun an in Kooperation gemeinsam für Sie stark.

Wir freuen uns auf Sie!

www.kanzlei-huebenthal.de

MH Kanzlei

Martin Hübenthal
Rechtsanwalt & Strafverteidiger
info@kanzlei-huebenthal.de

FA f. Familienrecht
FA f. Miet- und WEG-Recht
FA f. Verkehrsrecht

Schulstr. 7, 64521 Groß-Gerau
Telefon: 06152-9477450
Fax: 06152-9477449

Maike Roters
Rechtsanwältin
info@kanzlei-roters.de
www.kanzlei-roters.de

FA f. Arbeitsrecht
FA f. Sozialrecht
TS f. Bau- und Architekturrecht

Otto-Hesse-Straße 19
64293 Darmstadt
Telefon: 06151-6292300
Fax: 06151-62923009

06 Titel
Alexander Fiedler bringt bei der Kreisjugendförderung unterschiedliche Beteiligungsformen für Kinder und Jugendliche voran, nicht nur im politischen Bereich. WIR-Redakteur Rainer Beutel hat sich nach seinen Plänen und Erfahrungen erkundigt.

08 Aus den Vereinen
Die Generationenhilfe Groß-Gerau ist eine Solidargemeinschaft, in der die Mitglieder füreinander einstehen, von Gesprächen bis zur Hilfestellung bei Erledigungen oder Haushaltstätigkeiten. Doch auch hier hat man mit sinkenden Mitgliederzahlen zu kämpfen. Ein Plädoyer für mehr Engagement von Edelgard Rietz.

11 Siggis Buchempfehlung
Jeder, der alt genug ist, erinnert sich an den 11. September 2001. Das Buch „Und auf einmal diese Stille“ versammelt nun auf 500 Seiten die Stimmen der Einsatzkräfte, der Zeugen und der Überlebenden der terroristischen Anschläge zu einem Kanon wider das Vergessen.

12 Schmitts Lesehappen
WIR-Herausgeber und Kultur-Journalist W. Christian Schmitt hat seine Autobiografie vorgelegt (siehe WIR 309, S. 18). Im WIR-Magazin veröffentlichen wir daraus in einer kleinen Serie jene darin enthaltenen Porträts mit Groß-Gerau-Bezug. Diesmal von F wie Friedmann über H wie Härtling bis N wie Nicefield.

WIR im Gerauer Land

Mein Notizblock (3), Worüber die Leute reden (4), Vorsicht Falle (8), Literaturtipps (10), Historisches Klein-Gerau (14), Bild des Monats (15), Ausgehtipps (16), Termine (17), Handel & Gewerbe (18), Kurz & bündig (20), Gerauer Puzzle (22)

www.wir-in-gg.de

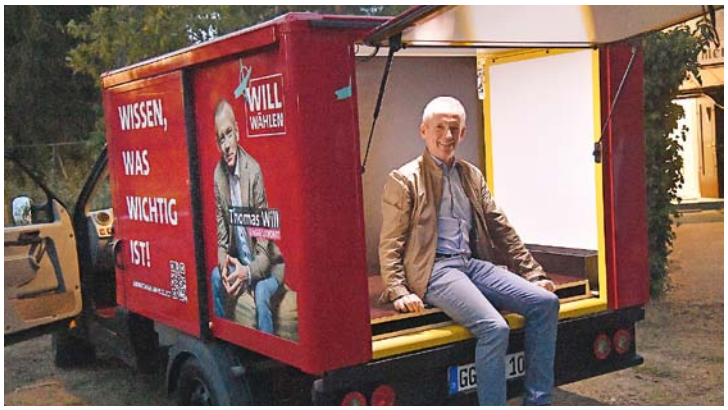
Melanie Wegling vertritt nun unseren Wahlkreis in Berlin.

Die Frau dieser Stunde ...

nein, dieser Tage und Wochen, ist Melanie Wegling. Zumindest im Kreis Groß-Gerau. Die 31 Jahre alte Sozialdemokratin aus Ginsheim-Gustavsburg hat im politischen Wettstreit dem früheren Bürgermeister der Kreisstadt und bisherigem Bundestagsabgeordneten der CDU, Stefan Sauer, bei der Bundestagswahl das Direktmandat weggeschnappt. Wegling eroberte einen satten Stimmenvorsprung, der für viele sicherlich überraschend gekommen sein mag, genießen doch Amtsinhaber meist einen Bonus. Vielleicht gaben ihre über 1000 Hausbesuche den Ausschlag? Oder der Bundestrend mit herben Stimmenverlusten der Union? Ohne exakte Analyse sollte über die Gründe nur spekuliert werden. Fakt aber ist, dass Stefan Sauer, der auch Vorsitzender der Kreis-CDU ist, nicht auf der Landesliste abgesichert war und am Abend des 26. September plötzlich ohne (politischen) Job dastand, sich allerdings gegenüber Wegling als fairer Verlierer erwies. Was aus ihm nun wird, war bis Redaktionsschluss noch unklar.

Nach dem Wahlkampf ...

ist vor dem Wahlkampf. In Abwandlung eines Sepp-Herberger-Zitats ist Landrat Thomas Will (SPD) wenige Tage nach der Bundestagswahl ins Rennen um seine Wiederwahl eingestiegen, die im Landkreis am 5. Dezember ansteht. Dass er dabei ein sechs Jahre altes Elektromobil nutzt, das, wie er kürzlich einräumte, nach längerer Standzeit einige Startschwierigkeiten hatte, ist nur eine Randbemerkung. Auffallend hingegen waren Wills Ausführungen vor Genossen in Nauheim. Er betonte, wie gut die Kreisklinik inzwischen aufgestellt sei, erwähnte die Einstellung eines Schulterchirurgen,



Als Platzhirsch versteht sich Landrat Thomas Will (SPD) nicht, aber er strebt eine dritte Amtszeit an.

kommentiert von Rainer Beutel

Skater haben ihre Rechte nun quasi verbrieft.

den Aufbau einer Kinderchirurgie, den geplanten Neubau eines Verwaltungstrakts und sinnvolle Investitionen beispielsweise in eine hochmoderne Magnetresonanztomographie. Aus einem Bericht der Klinik-Geschäftsleitung für das erste Halbjahr 2021 ist jedoch zu entnehmen, dass die Fallzahlen nicht erreicht würden, die Bettenauslastung rund 20 Prozent unter der Planmarke liege und in den ersten sechs Monaten 2021 ein Minus von 2,53 Millionen Euro erwirtschaftet worden sei – bei einem für das Gesamtjahr kalkulierten Defizit von drei Millionen. Mit dem Hinweis auf die Klinik legt Will also die Spur für ein möglicherweise heißes Wahlkampfthema. Klingt selbstbewusst. Doch er betonte noch etwas anderes: Er sei „überhaupt nicht sicher“, ob er gewinne. „Wenn man zu sicher ist, verliert man“, warnte der Amtsinhaber.

Wir wollen wissen, worüber die Leute reden.

Also reden Sie mit – auf **www.wir-in-gg.de**. Mit der Kommentarfunktion in der Rubrik „Worüber die Leute reden“ können Sie uns Ihre Meinung zum jeweiligen Thema schreiben und lesen, was andere darüber denken.

www.wir-in-gg.de

Mit einer Benutzungsordnung ...

für den Skaterpark stärkt die Gemeinde Nauheim Rechte und Ansprüche junger Menschen, die sich dem Skateboardfahren verschrieben haben. Lars Lorenz und Matthias Wieschermann (Foto v.l.) präsentieren ein entsprechendes Hinweisschild, das jetzt angebracht wurde. Die beiden gehören seit fast 20 Jahren zu den treibenden Kräften einer vereinsungebundenen Gruppe, die den Freizeitsport liebt und fördert. Zu Meinungsverschiedenheiten war es auf der Anlage im Regionalpark gekommen, nachdem sich während der pandemiebedingten Lockdowns Eltern mit Kleinkindern dort aufhielten und ihren Nachwuchs munter auf der Skateranlage tummeln ließen. Auf Hinweise der Skater, dass dies aufgrund schnellfahrender Skater gefährlich für alle werden könne, sollen Erwachsene mürrisch bis abweisend reagiert haben. Die Benutzungsordnung schafft nun klare Verhältnisse, was erlaubt ist und was nicht. Damit bestärkt die Gemeinde, was Alexander Fiedler in unserem Interview über die Beteiligungsrechte junger Menschen betont: Jugendliche müssen ernst genommen werden.

Neu Am Marktplatz in Groß-Gerau

Dirk Hilbrecht - Ihr Rechtsanwalt für Vertragsrecht und Mietrecht

Telefonische Ersteinschätzung
Schildern Sie mir Ihr Anliegen und ich werde Ihnen eine Einschätzung geben, ob und wie ich Ihnen helfen kann.

Werden Sie Mandant
Erst, wenn Sie sich aktiv dazu entscheiden, dass ich Sie beraten und als Ihr Anwalt vertreten darf, kommt es zu einem Mandatsverhältnis.

DH Rechtsanwälte Dirk Hilbrecht

Am Marktplatz 15 • 64521 Groß-Gerau
Telefon: 06152 5108851
hilbrecht@dh-rechtsanwaelte.de

Direkt in Groß-Gerau – und auch online für Sie da.

GUTE KÜCHEN KAUFT MAN HIER

Von klassisch bis hochmodern – hier finden Sie Ihre Traumküche: Direkt gegenüber vom Dornberger Bahnhof in Groß-Gerau. Oder online bei einer Live-Chat-Planung mit einem unserer Küchenexperten. Wir freuen uns auf Sie!

Heidenreich's KÜCHEN WELT

Jetzt Beratungstermin vereinbaren unter
Tel: 06152 / 177 66 20

Küchenwelt von Möbel Heidenreich GmbH, Darmstädter Str. 123, 64521 Groß-Gerau
www.moebel-heidenreich.de/kuechenwelt/

www.wir-in-gg.de

RENAULT
Passion for life

Neuwagen
Gebrauchtwagen
Service
Unfallreparaturen
Haupt- u. Abgasuntersuchung
u.v.m.

AUTOHAUS Gescheidle GMBH

Christoph Gescheidle GmbH • Odenwaldstr. 15 • 64521 Groß-Gerau
Tel.: 06152-54948 • Internet: www.gescheidle.de • info@gescheidle.de

Nicht nur halbherzige Versprechen

Alexander Fiedler bringt bei der Kreisjugendförderung unterschiedliche Beteiligungsformen für Kinder und Jugendliche voran, nicht nur im politischen Bereich. Er plädiert für Strukturen, die jungen Menschen gerecht werden, wehrt sich gegen Vorstellungen von „unreifen, defizitären Menschen“ und räumt mit dem Vorurteil auf, dass sich „die“ Jugend für nichts interessiere oder engagiere. WIR-Redakteur Rainer Beutel hat sich nach seinen Plänen und Erfahrungen erkundigt.

Herr Fiedler, wenn die Rede von Beteiligungsformen für Kinder und Jugendliche im Kreis Groß-Gerau ist, kann man zuerst an ein Jugendparlament wie in der Gemeinde Nauheim denken. Doch das ist bislang im Kreis und den Kreiskommunen nahezu beispiellos geblieben. Woran mag das liegen?

Alexander Fiedler: Hier liegen Sie nicht ganz richtig. Es gibt und gab in der Vergangenheit auch andere aktive Beteiligungsformen in den Kreiskommunen. In den 1990-er Jahren fand auf Einladung der Kreisjugendförderung ein kreisweites Kinder- und Jugendhearing statt, und die damaligen Impulse wurden in unterschiedlichen Strukturen aufgegriffen. Beispielweise gibt es seit 20 Jahren das Jugendforum mit einem Jugendrat in Mörfelden-Walldorf. In Kelsterbach wurde 2000 ein Jugendbeirat gegründet, hier werden nun neue Wege eingeschlagen. In anderen Kommunen findet sogenannte projektorientierte Beteiligung statt. Es gilt jeweils genau hinzuschauen, welche Form von Beteiligung in welcher Situation für Kinder und Jugendliche einer Kommune Sinn ergibt. Einige Kommunen haben deshalb eine lange Geschichte in der Erprobung verschiedener Modelle.

Was muss Ihrer Ansicht nach passieren, um jungen Menschen mehr Gehör und deren Meinungen und Ansichten mehr Bedeutung zu verschaffen?

Alexander Fiedler: Politik und Verwaltung haben Zeit- und Organisationsstrukturen, die im Konflikt stehen können mit den Prinzipien von Kinder- und Jugendbeteiligung. Beispielsweise dauern Bauprojekte sehr lange, so dass die einst am politischen Prozess beteiligten Kinder und Jugendlichen den Bezug zum fertig gebauten Projekt verlieren. Es müssen demnach Strukturen geschaffen werden, die den Lebenswelten der Kinder- und Jugendlichen gerecht werden und mit den Gepflogenheiten der Verwaltung und Politik vereinbar sind. Aber auch andere Instanzen spielen eine Rolle, wenn es heißt, Kindern und Jugendlichen mehr Sichtbarkeit und Gehör zu verschaffen. Wenn beispielsweise ein Bild von Kindern und Jugendlichen vorherrscht, dass sie „Defizite haben“ oder „halbe Menschen“, „unreif“, „in Entwicklung“ sind, dann bekommen sie auch nicht die nötige gesellschaftspolitische Anerkennung und ihren Meinungen und Ansichten werden keine Bedeutung zugewiesen.

Ist das auch eine Frage des Geldes?

Alexander Fiedler: Kinder und Jugendbeteiligung kann nur nachhaltig funktionieren, wenn sie Kontinuität hat. Hierzu braucht es vor allem Menschen, die speziell den Auftrag haben, Kinder und Jugendliche darin zu begleiten. Auch ein Budget für die Beteiligung ist von Bedeutung. Junge Menschen müssen erkennen, dass die Erwachsenen es ernst meinen und nicht nur halbherzige Versprechungen machen. Im Kontakt mit den Fachkräften in den Kommunen wurde deutlich, dass Kinder- und Jugendbeteiligung durchaus im Fokus der örtlichen Jugendförderungen steht, jedoch nur einen geringen strukturellen Stellenwert bekommt. Nur wenige Kommunen sehen einen Stellenanteil für Kinder- und Jugendbeteiligung vor oder haben ein Budget und eine zuständige Person für Kinder- und Jugendbeteiligung. Hier gibt es noch Aufholbedarf. Zudem braucht es eine Lobby für Kinder und Jugendliche. Gesellschaftliche In-

Bernd Schöneberger Bestattungen
Erledigung aller Formalitäten
Erd-, Feuer-, & Seebestattungen
Klein-Gerauer-Straße 12
64521 Groß-Gerau
Schreinerei + Bestattungen
Bernd Schöneberger
Neustraße 20, 64572 Worfelden
Telefon 06152 - 911219
www.bestattungen-schoeneberger.de

Autoglas Wutzke
Vorort-Service
Ihr Partner für Fahrzeugverglasung
Mobile Scheiben-Montage
Scheibentönungen
Steinschlag-Reparaturen
06158-918173
www.autoglas-wutzke.de

Baldur Schmitt
Rechtsanwalt
in Kooperation:
MdL RA Heike Hofmann,
RA Jürgen Koltschew
Arbeits-/ und Beamtenrecht
Baurecht
Interessenschwerpunkte:
Mietrecht • Reiserecht • Verkehrsrecht
Jagd-/ und Waffenrecht
Oderstraße 36
64546 Mörfelden-Walldorf
Tel.: 06105-43436
Fax 06105-41615
E-Mail: baldur@goschmitt.de

Kaminholzhandel Gran
Buche oder Eiche
ca. 33 cm lang, srm ab 80,- €
inkl. MWSt. und Lieferung
ab 3 srm auch andere Längen lieferbar
Tel.: 06 11 - 42 85 93 · 06 11 - 42 44 43

Das WIR-Magazin im Gerauer Land
wir
Im Gespräch bleiben: wir-in-gg.de

Sichert
Meisterfachbetrieb
www.Sichert-Bedachungen.de
Bedachungen
Dachspenglerarbeiten
Zimmermannsarbeiten
Innenausbau
Holzbau
Gerüstbau
DACH INNUNG
Sichert Bedachungen GmbH
Dachdeckermeister Horst Sichert
Dachdeckermeister Ron Sichert
Rathausstr. 8a
64521 Groß-Gerau
Tel.: 0 61 52 - 36 33
Tel.: 0 61 52 - 93 98 67
Fax: 0 61 52 - 93 98 65
E-Mail: Info@Sichert-GG.de

stanzen müssen Geld in die Hand nehmen, wenn sie die jungen Menschen nachfolgender Generationen hin zu kritisch denkenden Demokratinnen und Demokraten fördern wollen.

Ihnen geht es bei Ihrer Arbeit vermutlich nicht nur um parlamentarische Beteiligungsformen. Nennen Sie doch bitte mal weitere Ansatzpunkte Ihrer Arbeit.

Alexander Fiedler: Parlamentarische Beteiligungsformen sind ein hoher Anspruch. Oft sind sie attraktiver für junge Menschen, die bereits aufgrund ihres Elternhauses und Aufwachsens Zugang zu politischen Zusammenhängen finden. Für andere sind sie zu formalisiert und deshalb nicht niedrigschwellig genug. Der Ansatz der Kreisjugendförderung ist es jedoch Wege zu finden, allen Kindern und Jugendlichen einen Zugang zu Politik zu ermöglichen. Ein Beteiligungs-Mix ist fachlich am sinnvollsten und entspricht den unterschiedlichen Interessen und Bedarfen von Kindern und Jugendlichen. Die einzelnen Elemente dieses Beteiligungs-Mix' müssen mit ihnen gemeinsam entwickelt werden. Es ist also zum einen wichtig, die Vielfältigkeit der Lebenswelten von Kindern und Jugendlichen zu berücksichtigen, zum anderen aber auch die Gegebenheiten vor Ort. Beispielweise kann Beteiligung in einer Gemeinde mit vielen Ortsteilen anders aussehen als Beteiligung in einer eher städtischen Kommune.

Jungen Menschen wird oft und voreilig nachgesagt, diese hätten gar kein Interesse, sich politisch oder gesellschaftlich zu engagieren. Ein weiterer Hinderungsgrund ist die fehlende Zeit. Was sind nach den ersten Monaten Ihrer Tätigkeit Ihre Erfahrungen? Sind junge Leute wirklich so teilnahmslos?

Alexander Fiedler: Wenn von „Politikverdrossenheit der Jugend" die Rede ist, spiegelt sich darin zum Beispiel das Versäumnis wider, Kindern und Jugendlichen einen jugendgerechten Zugang zu politischen und gesellschaftlichen Engagement zu ermöglichen. Es kann an fehlenden Kompetenzen oder fehlender Bereitschaft der Erwachsenenwelt liegen, „Macht zu teilen", – die Schuld wird zu oft bei den Kindern und Jugendlichen gesucht, nicht an die eigene Nase gefasst. Es gibt im Kreis viele junge Menschen, die sich in unterschiedlicher Weise beteiligen. Sei es in öffentlichen Diskursen, in Beteiligungsformen oder in Projekten.

WiR Den vollständigen Text finden Sie unter: **www.wir-in-gg.de**

GG ONLINE
Portal für Groß-Gerau und Rhein-Main
Ihr Internet-Magazin für den Kreis Groß-Gerau.
Aktuelles · Ausflüge · Natur · Einkaufen
Kultur · Veranstaltungen · Ausstellungen

Alltag und Freizeit ohne Auto.
Geht das überhaupt? Jeden Tag unterwegs mit dem eBike.
Wir laden Sie ein zum Erfahrungsaustausch.
www.fahrrad-fuchs.de

fahrrad fuchs
ebike erlebniswelt
Darmstädter Str. 36 · 64521 Groß-Gerau · Tel. 06152/55795
Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 10–12 Uhr, 14–18 Uhr, Sa 10–13 Uhr

Dachdeckermeister Frank Oehme GmbH
GÜTESIEGEL DACH INNUNG DARMSTADT
Schützenstr. 13
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152/39905
Fax 06152/7086
www.dachdeckermeister-oehme.de
Dacharbeiten
Dachspenglerei
Flachdachsanierung
Fassadenbekleidung
Reparaturen
Gerüstbau

Staplerservice Rhein-Main
Verkauf • Service • Miete
Wir helfen bewegen. Rufen Sie uns an!
Verkauf-Mi(e)t-Service-Ersatzteile
Reparaturen aller Staplerfabrikate
St.-Florian-Straße 2
64521 Groß-Gerau
Telefon: 06152-858111
Telefax: 06152-858112
Mail: info@staplerservice-rhein-main.de
www.staplerservice-rhein-main.de

Ihr Team für individuelles Hören!
Hörgeräte
Klarmann
Besser hören? „Na Klar, Mann!“
Ob zum Nulltarif* oder mit neuestem High-Tech-Gerät. Wir haben für Sie die passende, individuelle Lösung.
Informieren Sie sich auch über die innovativen Neuheiten von Hörgeräten in Verbindung mit Telefon, Fernsehen und vielem mehr ...
* Bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung zahlen Sie bei Gesetzlicher Krankenkasse nur 10 € gesetzliche Zuzahlung je Hörgerät. Privatpreis ab 750,00 € je Hörgerät.
Frankfurter Straße 22 · 64521 Groß-Gerau
Kostenlose Parkplätze im Hof • Tel. 06152 / 3365

Wir suchen aushilfsweise in Teilzeit oder Vollzeit:
Kraftfahrer (M/W/D)
für Klasse C1 oder C-Fahrzeuge,#
leichte Fahrtätigkeiten im Nahverkehr,
mit Wohnort in Groß-Gerau oder Umgebung.
Gerne auch Rentner oder Ältere.
King-Transport Groß-Gerau
Tel. 0163-6487873
KING TRANSPORT

Andrea Melzer-Behres
Psychotherapie | Coaching | Paarberatung
• Heilpraktikerin für Psychotherapie (HeilprG)
• Systemischer Coach (dvct)
• Paartherapeutin

Am Sportplatz 20
64572 Büttelborn
Tel. 06152 805655 . Mobil 0173 3047335
www.praxis-melzer-behres.de

BESTATTUNGEN JOCKEL
• Erd-, Feuer- und Seebestattungen
• Erledigung aller Formalitäten
• Beratung und Begleitung
Sprechen Sie uns an, wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen.
Darmstädter Str. 65 - 64572 Büttelborn
Tel. 06152 55089 & 0171 3136920
E-Mail p.jockel@web.de

Solidargemeinschaft Generationenhilfe

Eine Gemeinschaft, in der die Mitglieder bei Lebenskrisen wie Krankheit und andere Nöte füreinander einstehen

Seit vielen Jahren bin ich Mitglied dieser Gemeinschaft hier in der Kreisstadt bei der Generationenhilfe. Mehr als zwei Jahre habe ich wöchentlich einen alten Herrn im Heim an der Fasanerie besucht. Ich bin mit ihm in der Fasanerie spazieren gegangen, oder wenn das Wetter schlecht war, habe ich mich einfach mit ihm unterhalten, ihm zugehört. Dann ist er gestorben, und mein neuer Auftrag war der Besuch bei einer Frau, die noch selbständig in ihrer Wohnung leben konnte, aber zum Einkaufen Hilfe brauchte, oder um ein Rezept vom Arzt zu holen usw. Ich war Begleitperson in die Klinik nach Hanau, habe andere zum Doktor gefahren.

Das erzähle ich, weil es nur wenig Aufwand ist, Hilfe zu leisten. Wir alle haben auch noch ein anderes Leben. Deshalb ist es wichtig, dass wir viele Helfer/innen sind. Es gibt Lesepaten in der Schule, Helferinnen in der Cafeteria im Heim an der Fasanerie, und demnächst gibt es eine Handarbeits-AG an einer Groß-Gerauer Schule. Darauf freue ich mich sehr.

Sie sehen, die Aufgaben sind sehr vielfältig, und wenn man mit einer Person nicht klarkommt, darf man auch nein sagen. Ich sollte mal mit einem Herrn Schach spielen. Nun bin ich da völlig ungeübt, der Herr ebenso, und er konnte nicht verlieren. Er hat mit dem Unterarm die Steine vom Brett

Achtung Immobilienbetrug

Mit gefälschten Anzeigen wird Kasse gemacht

Wer in unserer Region eine günstige Immobilie sucht, muss schon Glück haben. Egal, ob zur Miete oder für die eigenen vier Wände, die Preise sind gesalzen. Umso verlockender, wenn eine schöne Wohnung oder ein Haus teilweise unter dem marktüblichen Preis angeboten wird. Doch Vorsicht: Dahinter können Betrüger stecken.

Die Betrüger gehen mit unterschiedlichen Maschen vor, haben jedoch eines gemeinsam: Sie schalten in gängigen Immobilien- und Kleinanzeigenportalen Anzeigen zu Fake-Immobilien. Die angegebenen Adressen existieren zwar, die abgebildeten Immobilien stehen dort aber zum Teil nicht. Die Angebote sind lediglich ein Lockmittel. Antwortet man auf eine dieser Anzeigen, wird man von den Betrügern per Mail oder Telefon kontaktiert. Die vermeintlichen Besitzer geben häufig vor im Ausland zu sein und könnten daher nicht persönlich zu einer Besichtigung oder zur Übergabe erscheinen. Leistet man jedoch eine Vorauszahlung oder eine Kaution, würde der Schlüssel zugesendet. Kommt man diesen Aufforderungen nach, ist das Geld weg und einen Schlüssel gibt es nicht. Und wenn doch, heißt es nicht, dass er auch passt.

Bei einer anderen Betrugsmasche versenden die Betrüger im Namen von Immobilienportalen Phishing-Mails, um persönliche Daten auszuspionieren. Darin werden die Empfänger in der Regel dazu aufgefordert, sich über einen mitgeschickten Link mit persönlichen Daten einzuloggen oder einen Anhang zu öffnen. Klickt man auf den Link, gelangt man jedoch auf eine gefälschte Seite, über die die Betrüger sensible Daten abfangen. Angehängte Dateien können zudem Schadsoftware enthalten.

In manchen Fällen wird man auch aufgefordert, eine Kopie des Personalausweises an die vermeintlichen Immobilienanbieter zu senden. Das sollte man nicht tun! Mit dem Personalausweis können Betrüger Ihre Identität bei illega-

gefegt. Von diesem Herrn habe ich mich verabschiedet, auch weil er mir am Ende Beschimpfungen hinterhergerufen hat. Das gibt es eben auch. Unser Büro ist zu bestimmten Zeiten besetzt. Da können Hilfesuchende anrufen.

Nun haben wir als Verein ein Problem. Die Menschen werden Mitglied, wenn sie schon Hilfe brauchen. Der Kreis der Helfenden wird immer kleiner. Auf Dauer geht das natürlich nicht.

Wenn Sie Mitglied werden für zwölf Euro im Jahr, können Sie für jede Hilfeleistung Punkte sammeln, und diese Punkte können Sie für sich in Anspruch nehmen. Alles ist ehrenamtlich. Putzen und Körperpflege gehört nicht zu unseren Aufgaben. Es ist schon hilfreich, wenn Sie in der Woche oder auch im Monat ein Mal Zeit haben. Der Aufwand übersteigt fast nie mehr als zwei Stunden.

Auch ein alleinstehender junger Mensch wird mal krank und ist dann froh, wenn jemand für ihn einkaufen geht. Unser ganzes soziales Gefüge würde zusammenbrechen, wenn es keine Solidarität gäbe. Seit Urzeiten ist das in den Familien üblich. Aber es gibt immer mehr Alleinstehende, und die brauchen auch einmal unsere Hilfe.

Ich kenne so viele wunderbare Menschen in Groß-Gerau, und da gibt es bestimmt Frauen und Männer, die bereit sind, sich uns anzuschließen. Wir schieben auch eine Doppelschicht im Büro, um den Andrang zu bewältigen. Versprochen!

Edelgard Rietz
ist Malerin mit Wohnsitz in Groß-Gerau; *generationenhilfe-gg@web.de.*

len Geschäften nutzen. Um sich zu schützen, hilft nur eins: Bleiben Sie skeptisch! Schauen Sie sich die Anzeige genau an und überprüfen Sie sie auf Widersprüche. Lassen Sie sich nicht von allzu gut klingenden Angeboten blenden und überweisen Sie kein Geld, solange Sie die Immobilie nicht mit eigenen Augen gesehen haben. Und vor allem: Geben Sie keine persönlichen Daten oder Ausweiskopien per Mail heraus. So sind Sie auf der sicheren Seite und geben Betrügern keine Chance!

Thomas Walter
ist Leiter „Medialer Vertrieb" der Kreissparkasse Groß-Gerau. Kontakt: thomas.walter@kskgrossgerau.de. Weitere Informationen zu aktuellen Betrugsmaschen unter kskgg.de/sicherheit

Exklusive Leseprobe auf www.wir-in-gg.de

Das Präsidium

Der neue Roman von Ralf Schwob

Ein verzweifelter Ex-Banker versteckt in der Groß-Gerauer Neubausiedlung „Am Zuckerwerk" eine Tasche mit brisantem Inhalt. Währenddessen gerät seine Frau beim Joggen in der Fasanerie auf Abwege und sein Sohn bricht nachts in das abbruchreife Oberstufengebäude am Wasserturm ein. Was das alles mit dem alten Frankfurter Polizeipräsidium und einem Drogenkurier zu tun hat, der in dem leerstehenden Gebäude sein Unwesen treibt, erfährt man in Ralf Schwobs jüngstem Krimi „Das Präsidium". Erneut erzählt der Groß-Gerauer Autor eine spannende Geschichte mit viel Lokalkolorit und überraschenden Wendungen. Zudem rückt er mit dem alten Polizeipräsidium ein historisch bedeutsames Gebäude der Frankfurter Stadtgeschichte in den Mittelpunkt des Geschehens.
Am **29. Oktober** stellt Ralf Schwob seinen neuen Roman mit einer Lesung im Stadtmuseum in der Kreisstadt vor. Beginn ist um 19 Uhr, der Eintritt ist frei. Schon jetzt können Sie einen Auszug aus dem Roman exklusiv auf unserer Homepage lesen!

ESC
Entsorgungsfachbetrieb
S. Rajanayagam
Frankfurter Straße 135
64521 Groß-Gerau
Tel. 0 61 52 85 93 45
Mobil 01 77 71 21 068
Entsorgung
Schrott
Containerdienst
24 Std. Abholservice
Altfahrzeugabholung
Ankauf von Katalysatoren
Demontagearbeiten

GÜNTER NOLD
BAUUNTERNEHMEN
Inh. Dominik Nold
Sudetenstr. 37
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-7241
Fax 06152-909737
PARTNER DER FEUERWEHR
Neubau • Umbau • Reparatur • Sanierung
Pflasterarbeiten
www.baugeschaeft-nold.de • info@baugeschaeft-nold.de

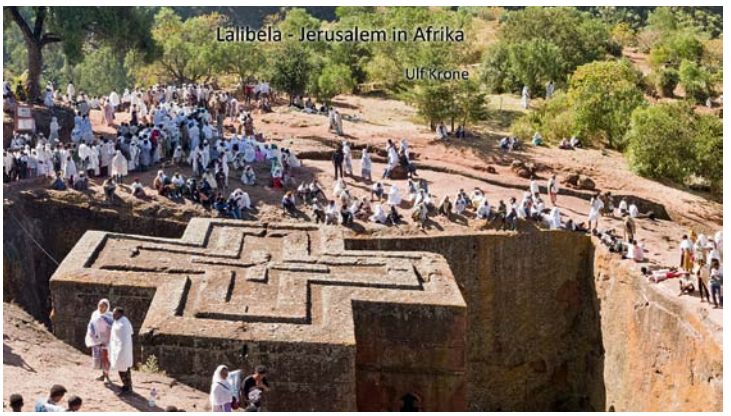
Krieg, Finsternis und weiße Augen

Der Nauheimer Christopher Marx veröffentlicht spätestens Mitte November den zweiten Band seiner „Aeldion Saga". Das Buch mit dem Titel „Kinder des Schicksals" führt noch tiefer in die Welt von Aeldion. Es stößt das Tor zu einem gänzlich unerwarteten Abenteuer auf, an dessen Ende sich die Protagonisten an einer Weggabelung wieder finden. „Ihre Pfade führen vielleicht nie wieder zurück", deutet Marx reichlich Spannung an. Von Rainer Beutel.

Der Fanatsy-Roman dreht sich um Adan und seine Familie. Sie konnten in der Hafenstadt Xatiox ein neues Leben beginnen. Dabei haben sie ihre Verantwortung nicht vergessen. Widerwillig beginnt Benedict mit der Ausbildung seiner Söhne. Gleichzeitig versuchen er und Honatius das Geheimnis um Adans weiße Augen zu lüften, stoßen dabei aber auf ein Wespennest aus Intrigen und Geheimnissen. Ihnen offenbart sich ein unaufhaltbarer heraufziehender Krieg, der alles in Finsternis zu stürzen droht. Sie ahnen nicht, dass zeitgleich eine andere Gruppe Jagd auf Antwort und das „Vermächtnis der Götter" (Band I) macht. Dabei sind sie der Familie um Benedict mehrere Schritte voraus.

Das Buch wird über den Buchhandel vertrieben. Geplant sind sechs Aeldion-Bände. Der 1986 geborene Christopher Marx arbeitet hauptberuflich als Video-Editor und Allrounder für eine Medienproduktionsfirma; Kontakt über Facebook (@christophermarxautor) und Instagram (@aeldionsaga).

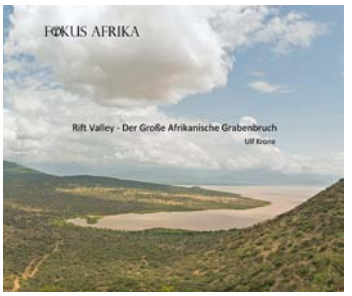
Christopher Marx setzt seine Aeldion-Reihe fort.



FOKUS AFRIKA

Seit knapp zehn Jahren bereist WIR-Redakteur Ulf Krone mit seiner Frau Afrika, vor allem Ostafrika entlang des Großen Afrikanischen Grabenbruchs (Rift Valley) und dokumentiert diese Reisen fotografisch. Die Bilder und Geschichten präsentiert er im Internet auf seiner eigenen Seite www.docugrAfrica.wordpress.com sowie in der Reihe „Afrikanisches Bilderbuch" im WIR-Magazin.

Nun sind aus den Fotos die ersten Teile der Bildband-Reihe „FOKUS AFRIKA" entstanden. „Afrika monochrom" versammelt dabei die schönsten schwarz-weiß-Bilder der zahlreichen Reisen von 2012 bis 2020 durch Äthiopien, Botswana, Gabun, Madagaskar, Malawi, Uganda und Sambia, während Teil 2, „Rift Valley – Der Große Afrikanische Grabenbruch" in farbenfrohen Bildern Landschaften, Natur, Menschen und Kultur der für die Menschheit so bedeutenden Region dokumentiert. Teil 3, „Lalibela – Jerusalem in Afrika", ist dagegen ein fotografischer Rundgang durch das Labyrinth der Felsenkirchen



von Lalibela, die als UNESCO Weltkulturerbe gelistet sind und das Herz der zweitältesten christlichen Kultur weltweit, dem äthiopisch-orthodoxen Christentum, darstellen. Erschienen sind die 20,5 x 20,5 cm großen Bildbände im epubli-Verlag (www.epubli.de/shop).

Autoglas Schuller GmbH
Windschutzscheiben-Soforteinbau · Scheibentönungen · Steinschlagreparaturen
Im Sommer auch im Auto COOL bleiben mit Qualitäts-Scheibentönung zum kleinen Preis.
Mercedes C-Klasse T-Modell 325,--€
Mercedes B-Klasse 309,--€
Opel Astra J Kombi 289,--€
Opel Vivaro 299,--€
• UV-Schutz
• Hitzeschutz
• Splitterschutz
• Sichtschutz
• Sicherheit
• Optik
• Blendschutz für Insassen
Autoglas Schuller GmbH
Hans-Böckler-Straße 6
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-86677
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00-17.30 Uhr
Samstag 8.00-12.00 Uhr
www.autoglas-schuller.de
autoglas-schuller@arcor.de
Bei der Scheibentönung von Ihrem Fahrzeug werden Folien in Höchstqualität von Profis auf den Innenseiten Ihrer Scheiben aufgebracht. Sie schützen Ihre Familie (Kinder im Fond) vor UV-Licht, reduzieren die Wärmeentwicklung im Wagen, sorgen für eine blendfreie Sicht nach aussen und verhindern, je nach Tönungsgrad, den Einblick ins Innere.

Garn-Bachmann
www.garn-bachmann.de
Sockenwolle schon ab 4,95 € / 100 gr.
Garne zum Stricken und Häkeln.
Auch Sonderangebote, schon ab 1,- € / 50 gr.
Gobelin- und Kreuzstich-Stickpackungen.
Kurzwaren, Tischdecken, Geschenkartikel....
Wir sind auch Hermes-Paketshop
geöffnet: Mo., Di., Do., Fr.
9-12 Uhr, 15-18 Uhr
Mi., Sa. 9-12 Uhr
Hermes
Mainzer Straße 32
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152/833 18

FACHANWALT FÜR ARBEITS-MEDIZIN- u. SOZIALRECHT
Abmahnung · Abfindung · Kündigung · Zeugnis · Arztrecht
Behandlungsfehler · Schmerzensgeld für Körperschäden
Schwerbeh. · Kranken-/Pflege-/Renten-/Unfallversicherung
RA u. Mediator Matthias Weiland
Alpenring 38 · 64546 Mörfelden-Walldorf
Tel. 06105/75430 · www.fachanwalt-weiland.de

Eingebrannt in das kollektive Gedächtnis

Jeder, der heute um die vierzig Jahre alt ist, wird sich an den 11. September 2001 erinnern, ja, er wird wohl sogar noch wissen, wo genau er zu diesem Zeitpunkt war und aus welchen Vorhaben für diesen Tag er herausgerissen wurde. Ein Datum, das wohl niemand vergessen hat. Aber auch die Nachgeborenen wissen um die faktische wie symbolische Bedeutung dieses Datums für die Weltpolitik.

Ich arbeitete damals als Dialogtrainer in einem großen Callcenter in Frankfurt und ging nach einem Trainingsgespräch zum Thema Terminvereinbarung für Versicherungsspezialisten in den Aufenthaltsraum, um einen Kaffee zu trinken. In meiner Erinnerung ist das der erste Kaffee in einer schlagartig veränderten Welt. Atemlos, erstaunt, geschockt und starr vor Schreck zückte ich mein Sporadisches Tagebuch, das ich überall mit mir führe, und notierte dieses Unbegreifbare. Hier ein winziger Ausschnitt von dem, was mir damals durch den Kopf schoss: „Was passiert in New York, während ich nur einen Kaffee trinken will? Zwei Passagierflugzeuge rasen in die beiden Türme des World Trade Centers, ein weiteres aufs Pentagon. Wie wird Bush reagieren? Bush, der seine Hausaufgaben in puncto Nahostpolitik nicht gemacht hat!“ Im Tagebuch finden sich noch viele Beschreibungen, die das eigentlich Unbeschreibbare verdeutlichen wollen, wobei das Unfassbare jede Darstellung überdeckt.

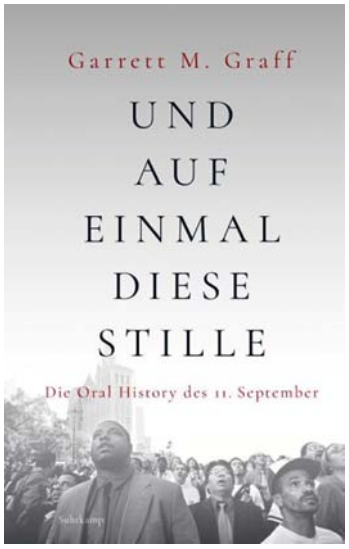
Der Suhrkamp Verlag legt nun mit „Und auf einmal diese Stille“ eine Hardcover-Ausgabe im Taschenbuchprogramm als gebundene Sonderausgabe vor. Die amerikanische Originalausgabe erschien 2019 unter dem Titel „The Only Plane in the Sky“. Damit ist die Air Force One des amerikanischen Präsidenten gemeint, die sich als einziges Flugzeug während dieser Zeit noch im Luftraum aufhalten durfte. Der Ablauf im Buch liegt in der Form der Oral History vor. Das sind die dokumentierten Originalworte und Interviews, die Garrett M. Graff im Lauf von mehreren Jahren zusammengetragen hat. Mit der Oral-History-Spezialistin Jenny Pachucki, die ihre Karriere als Historikerin den Geschichten des 11. September gewidmet hat und für Graff über 5000 relevante

Siggi Liersch
arbeitet als Schriftsteller, Liedermacher und Kritiker in Mörfelden-Walldorf;
siegfried.liersch@gmx.de

Tonaufnahmen, Videos, Zeitzeugenberichte und Dokumentationen in Sammlungen und Archiven im ganzen Land ausfindig gemacht hat, hat er zwei Jahre lang zusammengearbeitet. Diese Worte waren fast zwanzig Jahre lang nur vereinzelt in Dokumentationen zum 11. September zu hören. Erst mit seinen akribischen Nachforschungen hat Graff die Stimmen der Einsatzkräfte, der Zeugen und der Überlebenden in diesem fünfhundert Seiten starken Buch versammelt und daraus eine Abfolge von überwältigenden Kleinsterzählungen und privaten Darstellungen komponiert. Seine Zusammenstellung der O-Töne lassen im Lesenden Bilder und Geschichten entstehen und bereiten den Boden für die unseligen Konsequenzen, die in den bekannten Kriegsmaßnahmen und weiterem unfassbaren Leid menschlicher Schicksale mündeten. Dieses Buch möchte dokumentieren, wie die Amerikaner diesen Tag sozusagen am eigenen Leib erlebt und welche Erschütterungen die Anschläge von New York, am Pentagon und über Somerset County in Pennsylvania im normalen Leben des Landes ausgelöst haben.

Der Koran, mit dem die Attentäter religiös argumentieren, folgt keiner terroristischen Grundlinie:

„Wenn jemand einen Menschen tötet, so ist es, als hätte er die ganze Menschheit getötet“ (Koran 5:32)



Garrett M. Graff:
Und auf einmal diese Stille.
Die Oral History des 11. September,
Suhrkamp, 2021, 541 Seiten, 15,-€

GTÜ Prüfstelle Groß-Gerau
Wir sind durchgängig für Sie da:
Mo.-Fr. von 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 12 Uhr
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!
• Hauptuntersuchung
• Änderungsabnahmen
• Oldtimerbegutachtung
• und vieles mehr!
Ingenieurbüro für Fahrzeuguntersuchungen
Inh. A. M. Abdelfattah
St.-Florian-Straße 4
64521 Groß-Gerau
06152 8066438
info@pruefstelle-gg.de
www.pruefstelle-gg.de

Namen, die in Groß-Gerau noch jeder kennt

Der Kultur-Journalist W. Christian Schmitt, der in Groß-Gerau zuhause ist und einst in Georg Hensels Feuilleton-Redaktion im Darmstädter Echo arbeiten durfte, hat seine Autobiografie vorgelegt, die unter dem Titel „Willkommen in der Aula meiner Erinnerungen. 50 Jahre unterwegs als Kultur-, Literatur- und Buchmarkt-Journalist“ (Verlag Schmitt's Redaktionsstube, Oktober 2021, 496 Seiten, mit mehr als 350 Fotos und Abbildungen, Preis 25,- Euro; ISBN: 978-3-00-068579-8) erschienen ist – siehe auch unsere jüngste Ausgabe. Im WIR-Magazin veröffentlichen wir daraus in einer kleinen Serie jene darin enthaltenen Porträts mit Groß-Gerau-Bezug. Diesmal von F wie Friedmann über H wie Härtling bis N wie Nicefield.

Herbert Friedmann (Jg. 1951) gehörte mit seinen fast 100 Buch-Publikationen zu den Fleißigsten der Literaturszene. Es gibt etliches, was uns verbindet. Einmal sein Geburtsort Dornheim, heute Stadtteil von Groß-Gerau, in dem auch ich viele Jahre meines Lebens verbracht habe. Zum anderen unser zwischenzeitlich gemeinsamer Wohnort Darmstadt, wo ich ihm hin und wieder begegnete. Dann Frankfurt, wo er kurzfristig die Literatur-Werkstatt leitete und auch mich zu einem Vortrag einlud. Und schließlich der Odenwald, wo er einige Zeit in Brensbach/Odw. für die Kleinkunstkneipe Alte Post zuständig war, in der u.a. auch Manfred Hausin und Ulrich Roski auftraten. Nicht zu vergessen die bislang letzte Station Berlin, in das ihn die Nähe zu seiner Tochter Amelie zog. Von 2008 bis 2010 hatte er zudem an der FH Frankfurt am Main einen Lehrauftrag für Kreatives Schreiben.

Peter Härtling (Jg. 1933) war gewissermaßen mein erster Auftrag, den ich für die Hörfunkabteilung des WDR erledigen durfte. Mit Aufnahmegerät reiste ich also nach Bergen-Enkheim, wo Härtling – in der Nachfolge von Wolfgang Koeppen, Karl Krolow und Peter Rühmkorf – das Amt eines „Stadtschreibers“ ausübte. In der Reihe „Proben und Stichproben“ wurde der Zwölf-Minuten-Beitrag am 2. Juni 1978 unter dem Titel „Geheimakte Norwegen“ gesendet. Überdies lieferte ich für die Lübecker Nachrichten einen Vorort-Bericht, in dem u.a. zu lesen war: Härtling, der im unweit gelegenen Walldorf (in Hessen) seine Hauptwohnung hat, ist mit Büchern wie „Hölderlin“, „Eine Frau“, „Oma“, „Zwettl“, „Niembsch“ – um nur einige zu nennen – einem breiten Publikum bekannt geworden (für diesen August ist sein neuer Roman „Hubert oder die Rückkehr nach Casablanca“ angezeigt). Am schwierigsten, so gesteht er, ist es für den Stadtschreiber mit der Zeit-Aufteilung. Wann und wie oft kann, soll, muss er in „Amt und Würden“ sein? Härtling hat sich für den blockweisen Aufenthalt in Bergen-Enkheim entschieden. Das heißt, er setzt kalendarische Schwerpunkte, an denen er aktiv Stadtschreiber ist. Meist sucht er dann („ich bin selbst schuld, aber im Hause habe ich nicht die Ruhe“) von sich aus den Kontakt zu den Einheimischen. Sei es im Tante-Emma-Laden, beim Bäcker, Metzger oder dort, wo er das mittägliche Stadtschreiber-Mahl einnimmt – in der Gaststätte „Zur alten Post“… Härtling hat erreicht, dass die Bürger dieses mittlerweile von Frankfurt eingemeindeten Ortes ihn als „ihren“ Stadtschreiber begreifen. Die Folge: Bergen-Enkheims Bürger verstehen Härtling als Anlaufstelle, rufen ihn an, fragen ihn um Rat (auch persönlichen), kommen ins Stadtschreiber-Haus, um Bücher signieren oder um Selbstverfaßtes begutachten zu lassen…

Nicefield, bestehend aus Andreas (Jg. 1961) und Susanna Schönfeld, ist ein deutsch-spanisches Schlager-Duo, das seit dem Jahr 2000 mehr als ein Dutzend Singles und zwei Alben veröffentlicht hat. In einer Reportage, die das WIR-Magazin am 25. Januar 2014 veröffentlichte, schrieb ich u.a.: Wie war das doch gleich noch, als wir uns das erste Mal begegneten? Bei der Recherche zum 2007 erschienenen „Groß-Gerauer Kulturatlas“ wies Dr. Dittmar Werner, Mitinitiator des Kulturstammtischs, darauf hin, dass „ein Musiker, den ich kenne“, unbedingt Aufnahme finden solle in diesem vom Magistrat der Kreisstadt unterstützten Nachschlagewerk. Sein Name: Andreas Schönfeld, in Darmstadt geboren und in Groß-Gerau ansässig. Befragt, was ihm Kultur bedeute, antwortete Andreas damals etwas geheimnisvoll klingend: „Die menschlichen und sachlichen Werte aus vergangenen Zeiten pflegen sowie mit kreativ-modernen Impulsen die Zukunft gestalten – aber vor allem bewusst gegenwärtig“.

HDS
Bewerten · Begutachten · Prüfen
Dienstleistungen im Auftrag und im Namen der KÜS:
• Hauptuntersuchung (HU) inklusive Teiluntersuchung AU
• Änderungs- und Anbauabnahmen
u.a. an Motorrad, PKW, Anhängern, Wohnmobilen
private Dienstleistungen:
• Flüssiggasprüfung nach DVGW-Vorschrift für Wohnwagen und Wohnmobile
• Schadengutachten und Bewertungen für Fahrzeuge
Öffnungszeiten
Mo., Di. und Fr. 8 – 18 Uhr
Do. 9 – 15 Uhr, Sa. 9 – 13 Uhr
ohne Voranmeldung!
HDS Ing.-Büro für Fahrzeugtechnik GmbH
Odenwaldstraße 13
64521 Groß-Gerau
Mitglied der KÜS
Telefon: (0 61 52) 9 80 55
Telefax: (0 61 52) 9 80 58

Kellnerin gesucht (m,w,d)
In der Schweiz am schönen Vierwaldstättersee inkl. Unterkunft & Verpflegung
Badhüsli • Axenstrasse 15 • CH 6440 Brunnen
Tel. +41 79 717 22 52 • www.badhüsli-brunnen.ch

BRILLEN BELZ

Ihr Optiker in Gross-Gerau

20% Rabatt

auf alle Brillen-Gestelle*

Angebot gültig bis zum 30.11.21

20% Rabatt

auf alle Sonnen-Brillen*

Angebot gültig bis zum 30.11.21

* Diese Angebote sind nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Gutscheinen.

Brillen • Kontaktlinsen • Optik

Tel. 06152 8587778 . Darmstädter Str. 24 . 64521 Gross-Gerau

Mo. – Sa. 9 – 13 Uhr & Mo., Di., Do., Fr. 14 – 18 Uhr

www.wir-in-gg.de

Haare • Kosmetik • Make-up
Hair & Beauty
Einfach Termin vereinbaren:
Frankfurter Str. 33 · Groß-Gerau
Telefon 06152 / 176325
www.hair-and-beauty-jasmin.de
luca
Bei uns jetzt auch mit Luca App!

Das original Sammelglöckchen von Hutschenreuther.
Ellens Geschirr-Diele
Mainzer Straße 7e | 64572 Büttelborn
Tel. 06152 7185858 | info@ellens-geschirr-diele.de
Mo. – Sa.: 10.00 – 12.30 Uhr & Mo. – Fr.: 15.00 – 18.00 Uhr
Mi. & Sa. nur vormittags

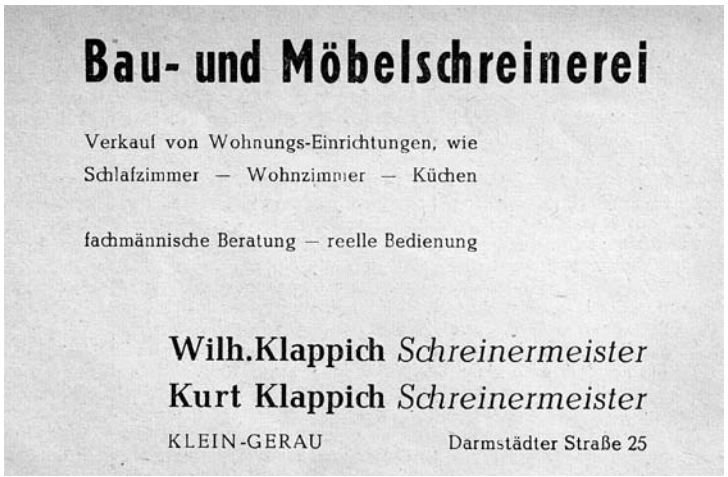
www.wir-in-gg.de

Franziska Schröder MAS
Die Seele berühren
Psychotherapie (HP)
Psychoonkologie (DKG)
Supervision
Einzeln und Gruppen
Privatpraxis für Psychotherapie (HP) www.gestalttherapie-gg.de
Bernhard-Lüdecke-Straße 25 | 64521 Groß-Gerau | T 06152 / 855 49 34

Becker Bestattungen
Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen, Überführungen, Grabpflege, Erledigung sämtlicher Formalitäten
Inh. Francesco Munizza
Büttelborner Straße 38 A
64521 Groß-Gerau/Berkach
Waldstraße 5
64572 Büttelborn/Klein-Gerau
tel/fax 06152_8580528
mobil 0174_7201137
mail becker_bestattungen_kg@gmx.de

Es Täschers – Die Familie Klappich

In der Darmstädter Straße 25 führte Jakob Klappich (auf unserem Bild mit seiner Frau) nach dem 1. Weltkrieg das erste Geschäft im Ort, in dem die Klein-Gerauer Lebensmittel, Kurzwaren und Haushaltsgegenstände kaufen konnten, ohne den beschwerlichen Weg nach Groß-Gerau unternehmen zu müssen. Es war eine Filiale des Kolonialwaren-Unternehmens Taeger („Täschers“), die nach dem Tod Jakob Klappichs von seiner Frau, kurz „Es Täschers Modder“ genannt, weitergeführt wurde. Später wurde das Geschäft unter Sohn Wilhelm und Enkel Kurt zur Bau- und Möbelschreinerei.


Bau- und Möbelschreinerei
Verkauf von Wohnungs-Einrichtungen, wie
Schlafzimmer — Wohnzimmer — Küchen
fachmännische Beratung — reelle Bedienung
Wilh. Klappich Schreinermeister
Kurt Klappich Schreinermeister
KLEIN-GERAU Darmstädter Straße 25

Allianz
PEER GIESLER e.K. Generalvertretung der Allianz
Versicherung • Vorsorge • Vermögen
Seit über 50 Jahren Kompetenz, Kontinuität und Qualität an gleicher Stelle.
Am Römerhof 23 • 64521 Groß-Gerau
Telefon 06152 2829 o. 2874 • Fax 06152 83798
e-Mail: agentur.giesler@allianz.de

von Eduard Sprink

Herbst im All

ich bücke mich und sammle auf der sonne teilchen
sie gleichen rot-gelben äpfeln sie duften nach licht
und überreift davon fallen sie nieder zur erde
damit wir menschen ein kleines stück stern
in die hand nehmen können
süß-sauer ist der geschmack seiner saftigen energie

Eduard Sprink
ist Vorsitzender der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland
in der Kreisstadt und Mitglied des Kulturstammtischs

Dornheimer Bild des Monats

Im Rahmen der diesjährigen Kerb ist an der Kirche St. Michael eine Info-Tafel enthüllt worden, für die Vorstandsmitglieder des Heimat- und Geschichtsvereins (HGV) ein Faltblatt erstellt hatten, auf dem u. a. dieses Foto abgedruckt ist. Mit der Einholung der Glocken am 16. November 1958 sollte ein markanter Schritt beim Wiederaufbau der zerstörten Kirche dokumentiert werden. An jenem feierlichen Großereignis waren damals viele Menschen aus Dornheim aktiv beteiligt (u.a. auch Lehrkräfte mit ihren Schulklassen). Meinhard Semmler, Vorsitzender des HGV, hat uns dieses Bild mit folgenden Fragen zugesendet:

(1) Kennen Sie die jungen Frauen, die den Glockenwagen eskortieren? (2) Wer ist der Wagenlenker? (3) Welche allgemeinen Informationen haben Sie noch zu jenem besonderen Tag?

Wer hierzu Informationen beisteuern kann oder Details zum aktuellen Bild hat, kann unter der Nummer 06152/57499 Kontakt aufnehmen.

Der beste Zeitpunkt für Ihren Immobilienverkauf ist jetzt

Die Preise für Wohnimmobilien sind trotz Pandemie in diesem Jahr weiter gestiegen, die Nachfrage ist ungebrochen hoch. Dies ist der richtige Zeitpunkt, über den Verkauf Ihrer Immobilie nachzudenken. Denn die Gelegenheit, hierbei einen maximalen Kaufpreis zu erzielen, war selten so günstig! Unsere Experten beraten Sie kostenfrei und unverbindlich.

Claus Jousten Immobilien e.K.
Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH
Darmstädter Str. 17, 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-86 95 333
E-Mail: grossgerau@engelvoelkers.com

ENGEL&VÖLKERS

www.wir-in-gg.de

Ein Job ganz nach Ihrem Geschmack

Fach- und Führungskräfte für unsere Produktion (m/w/d)

am Standort Groß-Gerau gesucht

Was erwartet Sie: verschiedene Tätigkeiten an den Anlagen/ Produktionslinien, das Führen des Linienpersonals sowie bspw. die laufende Qualitätsprüfung und Dokumentation der Arbeiten

Was müssen Sie mitbringen: eine Ausbildung als Bäcker/ Konditor oder in einem technischen Beruf, technisches Verständnis sowie Teamfähigkeit und Verantwortungsbereitschaft

Was bieten wir: Mitarbeit in einem marktführenden Unternehmen für tiefgekühlte Kuchen, Torten und Desserts, eine tarifliche Vergütung, 38 Wochenstunden bei einer 5-Tage-Woche, keine Wochenendarbeit, diverse Sozialleistungen wie eine betriebliche Altersvorsorge u. v. m.

Bewerben Sie sich online unter bewerbungen@erlenbacher.de oder per Post an:
Erlenbacher Backwaren GmbH, Wasserweg 39, 64521 Groß-Gerau
Personalabteilung, z. Hd. Katharina Reinshagen

erlenbacher ...so backen Meister!

Sparen Sie sich lästiges Räderwechseln, denn darum kümmern wir uns. Wenn Sie zudem unsere praktische Rädereinlagerung inklusive Profilprüfung nutzen, entfällt auch das Räderschleppen. Übrigens: Bei allen Markenreifen und Kompletträdern gibt es 36 Monate lang die Volkswagen Reifengarantie gratis dazu. Läuft mit uns. **volkswagen.de/economyservice**

[1] Räderwechsel pro Satz, ohne weitere Zusatzarbeiten. Nur bei vorheriger Terminabsprache. Angebot gültig bis einschließlich 30.11.2021. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

autohaus Lämmermann

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Lämmermann GmbH
Mainzer Straße 72, 64521 Groß-Gerau
Tel. +49 6152 93180, http://www.vw-laemmermann.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 36 160 · www.wm-aw.de (Fa.)

Michael Kibler – Aschespur

Am Sonntag, den 14. November um 18 Uhr können Sie Michael Kibler im Bürgerhaus Worfelden live erleben. Mit seiner Lesung stellt er seinen neusten Kriminalroman „Aschespur" vor – Neu trifft auf Alt – „Ein versteckter Tresor, eine verschollene Erbin, ein Verbrechen mit Vergangenheit. Ein Fall für Steffen Horndeich und Jana Welzer." Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „Bücher und mehr…" des Kreises Groß-Gerau. Seit er vor zwei Jahren den Polizeidienst quittiert hat, arbeitet Steffen Horndeich als privater Ermittler. Dabei gerät er an einen Fall, der bald auch seine früheren Kollegen interessiert. Nach einem Brand wird in einem Haus ein versteckter Tresor gefunden. Darin: private Dokumente der Hausbesitzerin Maria Jimenez, die sich jedoch vor acht Jahren nach Spanien abgesetzt haben soll. Warum hat Maria die Dokumente nicht mitgenommen? Zusammen mit Leah Gabriely folgt Horndeich den Spuren der Frau und stößt auf weitere Ungereimtheiten. Ist die wohlhabende Maria einem Verbrechen zum Opfer gefallen? Michael Kibler war schon mehrfach in der Gemeinde Büttelborn zu Gast und wir freuen uns ihn erneut zu begrüßen. Er lebt in Darmstadt, wo auch seine erfolgreichen Kriminalromane spielen. Seine Serie um die Ermittler Horndeich, Hesgart und Gariely, sowie die neue Reihe mit Jana Welzer begeistern seit langem unsere Leser/innen. Karten zum Preis von 10 Euro erhalten Sie im Fachdienst Kultur der Gemeinde Büttelborn, in der Buchhandlung Calliebe in Groß-Gerau oder in den Gemeindebüchereien Worfelden, Klein-Gerau und Büttelborn.

Gottesdienste Ev. Stadtkirche GG

Tel. 06152-910280
www.stadtkirche-gross-gerau.de

24. Oktober, 10 Uhr
Gottesdienst, Pfr. M. Scherer-Faller

31. Oktober, 10 Uhr
Gottesdienst am Reformationstag
500 Jahre Wormser Reichstag
Kirchenvorsteher Volker Lilje und Pfarrer Helmut Bernhard

7. November, 10 Uhr
Gottesdienst: „Lebenssatt oder lebensmüde" mit Pfr. H. Bernhard

14. November, 10 Uhr
Gottesdienst, Pfr. M. Scherer-Faller

17. November, 19 Uhr
Gottesdienst am Buß-und Bettag
mit Pfarrer Helmut Bernhard und Konfirmand/innen

21. November, 10 Uhr
Gottesdienst am Ewigkeitssonntag
mit Pfarrer Helmut Bernhard

Kindergottesdienst immer Sonntags von 10-11 Uhr im Gemeindehaus, Kirchstraße 11, 1.OG

So. 14. November 18.00 Uhr

Bürgerhaus Worfelden

Michael Kibler liest aus seinem neuen Krimi **„Aschespur"**. Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „Bücher und mehr..." des Kreises Groß-Gerau.

Karten für 10 € gibt es beim Fachdienst Kultur Büttelborn, Buchhandlung Calliebe Groß-Gerau sowie den Ortsteilbüchereien Worfelden, Klein-Gerau und Büttelborn.

Bücherei Worfelden

Stadtmuseum Groß-Gerau

Am Marktplatz 3
Tel. 06152-716295
Öffnungszeiten:
Sa. 10-12, So. 13-17 Uhr

22. Oktober bis 13. März 2022

Klassisch/Modern.
Wilhelm Altheim und Gerd Winter – zwei Groß-Gerauer Künstler.
Die Ausstellung wird anlässlich des 150. Geburtstag von Wilh. Altheim und des 70. Geburtstag von Gerd Winter in Koop. Mit den Familien Hill/Werum und Schad präsentiert. Info/Anm. unter Tel. 06152-716295

20. Oktober

19.00 Uhr
Lesung: Bazyar Shida:
Drei Kameradinnen. Eine Veranst. der Buchhandlung Calliebe.

29. Oktober

19.00 Uhr
Lesung: Ralf Schwob:
Das Präsidium. Frankfurt-Krimi.

4. November

19.00 Uhr
Zeitzeugengespräch und Buchvorstellung: 40 Jahre Förderverein Stadtmuseum Groß-Gerau.

Opelvillen Rüsselsheim

Ludwig-Dörfler-Allee 9,
Tel. 06142-835931
www.opelvillen.de

24. Oktober bis 6. Februar2022

Kunst für Tiere. Ein Perspektivwechsel für Menschen.
Ein wichtiger Teil unseres Lebens sind Tiere. Sie sind unsere ältesten Begleiter, unsere Ernährer, aber auch Spielgefährten. Die Ausstellung stellt Künstler/innen vor, die sich aktuell dem Tier zuwenden, zum einen, um sich näher mit den Beziehungen zwischen Mensch und Tier zu beschäftigen und zum anderen, um einfach ihre Tierliebe auszudrücken.
Zur Eröffnung am 24.10. um 11 Uhr laden die Opelvillen zur Podiumsdiskussion ein, u.a. mit den beiden Künstlern Ursula Böhmer und Maximilian Prüfer die beide mit Arbeiten vertreten sind. Thema: „Wird das Mensch-Tier-Verhältnis aktuell justiert und neu praktiziert?“
Mehr Infos unter **www.opelvillen.de**

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 14-18 Uhr, So. 10-18 Uhr

bis 6. Februar 2022

VALIE EXPORT. Der Wolf in uns, 2020 (Sound Installation auf der Eingangsterrasse der Opelvillen.)
Die international bekannte Medien- und Performancekünstlerin thematisiert in ihrer Sound-Bild-Arbeit die Spaltung von Mensch und Tier. Während in der Klanginstallation Wolfsgeheul in acht Tonspuren zu hören ist, zeigt die korrespondierende Bildstrecke einen Wolf und einen Astronauten und stellt diese als Gegensätze dar. Die Arbeit wurde 2020 für die Reihe „Tonspur“ für einen öffentlichen Raum im MuseumsQuartier Wien entwickelt. **www.opelvillen.de**

Café Extra Büttelborn

Schulstr. 17, Büttelborn, Info-Tel.: 06152-178845, **www.cafeextra.de**

25. Oktober

15.00 Uhr
Café Extra für Kinder:
Magic Alex mit seiner Zaubershow
Info-Tel. 06152-178868

26. Oktober

19.30 Uhr
VUN DE GASS ERUNNER.
Die Dörings empfangen Gäste auf der Büttelborner Babbelbank.

Unsere Service-Leistungen
- Batteriewechsel
- Uhrband kürzen
- Perlketten knüpfen
- Wunschgravur
- Schmuckreinigung
- Ohrlochstechen
- Reparaturen
- und vieles mehr

Darmstädter Str. 5 · 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-710149 · Fax 06152-911665
www.leinekugel.de
Uhren Schmuck
LEINEKUGEL
DIA◇ORO partner

Myriam Wohner
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Erbrecht und Familienrecht
Termine nach Vereinbarung
kontakt@kanzlei-wohner.de
Darmstädter Straße 71
Tel. 0 61 52 / 9 61 06 87
64572 Büttelborn

SAISON-ANGEBOTE:
GESTECKE FÜR DIE GEDENKTAGE

Blumenarrangements • Sträuße • Grußkarten • Fleurop
Deko • Seccos • Weine • Glühwein • Topfpflanzen • u.v.m.
Floristik mit Liebe
DIE BLUMEN THEKE
DIE BLUMENTHEKE
Mainzer Str. 2 • 64572 Büttelborn
Tel. 06152 9795979 • www.dieblumentheke.de
Mo. – Fr. 8:30 – 12:30 Uhr & 14:00 – 18:00 Uhr
Sa. 8:30 – 12:30 Uhr

Aktion nur vom 01.10. – 15.12.21
Beim Kauf eines weinor Glas-Terrassendachs **gratis** dazu: **weinor Heizystem**
statt ~~730,– €~~ inkl. MwSt.
Jetzt 0,– €
7 JAHRE GARANTIE*
Nur bei Ihrem weinor Top-Partner
* siehe www.weinor.de/garantiebedingungen
Mehr Infos: wulf-berger.de
weinor TOP PARTNER
Ausgezeichnet für Kompetenz & Qualität
WULF & BERGER
64572 Büttelborn · Hessenring 11 · Telefon 06152 97909-0

MW Rechtsanwaltskanzlei

Matthias Wolf
RECHTSANWALT UND FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT

Mainzer Str. 2, 64572 Büttelborn
06152 9838138 - info@mw-kanzlei.de
Auch Online-Beratung möglich

Schadensersatz - Ordnungswidrigkeiten - Strafrecht - Reiserecht

Voller Einsatz für Ihr gutes Recht

- Zimmererarbeiten
- Dachdeckerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Blitzschutz
- Energiepass
- Solaranlagen
- Asbestentsorgung

Hirsch Holzbau
Zimmerer- und Dachdecker Meisterbetrieb

Holzbau Georg Hirsch GmbH
Hessenring 19 ▪ 64572 Büttelborn / Gewerbegebiet
Telefon: 06152 / 95 04 60 ▪ Telefax: 06152 / 95 04 62
E-Mail: Hirsch-Holzbau@t-online.de ▪ www.Hirsch-Holzbau.de

www.wir-in-gg.de

Ihr Fachbetrieb im Rhein-Main-Gebiet!

UNTERIRDISCH GUT!

KSM UMWELTDIENSTE
24-Stunden-Verstopfungs-notdienst: 0 61 44 / 70 21

TV-Untersuchungen · Durchführung von Dichtheitsprüfungen
Sanierung von Hausanschlussleitungen · Sanierungsberatung und -planung · Fett- und Ölabscheiderleerung · Industrie- und Kanalreinigung · Sachverständigenwesen

KSM Umweltdienste GmbH & Co. KG
Mittelgewann 17-19 · 65474 Bischofsheim
www.ksm-umweltdienste.de · info@ksm-umweltdienste.de

Fliesenleger Timo Thomas
Arbeiten rund ums Haus

Seit über 35 Jahren

Beste Qualität
Perfekte Ausführung
Starker Service

- Badneugestaltung
- Kellerwände isolieren
- Altbausanierung
- Balkon- und Terrassensanierung
- Silikonfugen
- Pflasterarbeiten

T. 06105 | 2 45 04 M. 0171 | 383 1042
Mail: info@fliesenarbeiten-thomas.de Web: www.fliesenarbeiten-thomas.de

Nicht nur neue Dächer

Seit der Saison 2021 ist Frank Oehme neuer Sponsor der Tennismannschaft Herren 40II des TC Rot-Weiß Groß-Gerau, die sich weiterhin erfolgreich in der Bezirksoberliga behaupten kann.

Floristik mit Liebe zum Detail

Eines der schönsten Blumengeschäfte mit einer großen und vielseitigen Auswahl finden Sie seit ca. einem Jahr im Zentrum von Büttelborn. Seit 21 Jahren führt Barbara Gils das Unternehmen und seit sieben Jahren in Büttelborn. Das blühende Angebot von Pflanzen für Drinnen und Draußen über Sträuße für jeden Anlass bis hin zu ergänzenden Geschenken wie Deko-Artikeln, Seccos und Weinen erwartet Sie in der Mainzer Straße gegenüber der Volksbank. Ihre Floristinnen beraten Sie fachkundig und umfassend mit viel Herzblut, wenn es um Dekorationen, Arrangements und Blumenschmuck geht. Wenn Sie Ihre Traumhochzeit planen, sind Sie hier richtig. Blumensträuße und Gestecke werden nach Ihren Wünschen zusammengestellt, entsprechend der Saison natürlich auch Gestecke für die Gedenktage und die Adventszeit. Zur Floristik Ihrer Wahl bekommen Sie gleich die richtige Grußkarte dazu. Als Fleurop Partner bieten Frau Gils und Team den bekannten Versandservice sowie Geschenkgutscheine, und im Winter gibt's sogar Glühwein.

Besuchen Sie die **Blumentheke** im Web unter: www.dieblumentheke.de oder im echten Leben in der Mainzer Straße 2 in Büttelborn (Parkplätze vorhanden). Vorbestellungen können Sie auch aufgeben per Anruf: 06152 97 95 979.

KSM Umweltdienste koordiniert Hilfseinsatz bei der Flutkatastrophe

„Es sah aus wie im Krieg", berichtet Gerd Dambach von der Firma KSM Umweltdienste GmbH & Co. KG aus Bischofsheim in Hessen. Gerd Dambach und Kollege Torsten Steinmetz waren Helfer seit der ersten Stunde im Ahrtal, einer bisher wundervollen, grünen Landschaft, umrahmt von Weinbergen. Freiwillige Helfer waren sofort zur Stelle. Allein aus der Kanalbranche kamen 20 Firmen aus dem kompletten Bundesgebiet mit 50 Fahrzeugen und 200 Mitarbeitern um – auch mit Muskelkraft – anzupacken, denn nicht überall konnte schweres Gerät eingesetzt werden. Organisiert, betreut und koordiniert wurden Gerät und Helfer von Björn Saemann, Chef der **KSM Umweltdienste** aus Bischofsheim, zertifizierter Kanalsanierungsberater, gelernter Rettungsassistent und hochwassererfahren. Unterstützt wurde er von Monika Hilger. Sie führt mit ihrer Schwester Heike, die in Niederzissen ansässige G. Hilger GmbH, ein Unternehmen

von Michael Schleidt und Tina Jung

Andrea Groll und Jürgen Fuchs (Bühne) präsentieren Mobilität ohne Auto.

Auszeichnung für Fahrrad Fuchs

Den ersten Platz für Unternehmen vergab die Jury des Energiewettbewerbs des Kreises Groß-Gerau an Andrea Groll und Jürgen Fuchs für die Beratung und das Angebot ihres Fahrradgeschäfts **fahrradfuchs ebike erlebniswelt** zum Thema Mobilität ohne Auto. Die Preisträger wissen wovon sie reden, denn sie haben sich auch persönlich für eine Lebensweise ohne Auto entschieden. Ihr neuestes Projekt: ein Leitfaden zu nachhaltigen regionalen Verkehrslösungen. Dazu geplant sind ein Flyer und eine Homepage zum Erfahrungsaustausch.

Ihre Spezialisten für Augenoptik haben ihren Service weiter verbessert. Frank Belz (l.) wird unterstützt von Optikermeister Jens Brackmann, der die Beratung mit fundierter Erfahrung in den Bereichen medizinischer Optik und Kontaktlinsen ergänzt. Auch als Kontaktlinsenträger mit trockenen Augen finden Sie hier einen Spezialisten. **Brillen Belz,** Darmstädter Str. 24, Tel. 06152-8587778.

Mitarbeiter der KSM Umweltdienste aus Bischofsheim beim Hilfseinsatz im Ahrtal

für Abfall-, Recycling- und Kanaldienstleistungen. Sehr herzlich und dankbar wird die Hilfe angenommen. „Wir sind guter Hoffnung, den Menschen hier im Ahrtal weiterhin helfen zu können und für einen Neuanfang beizutragen“.

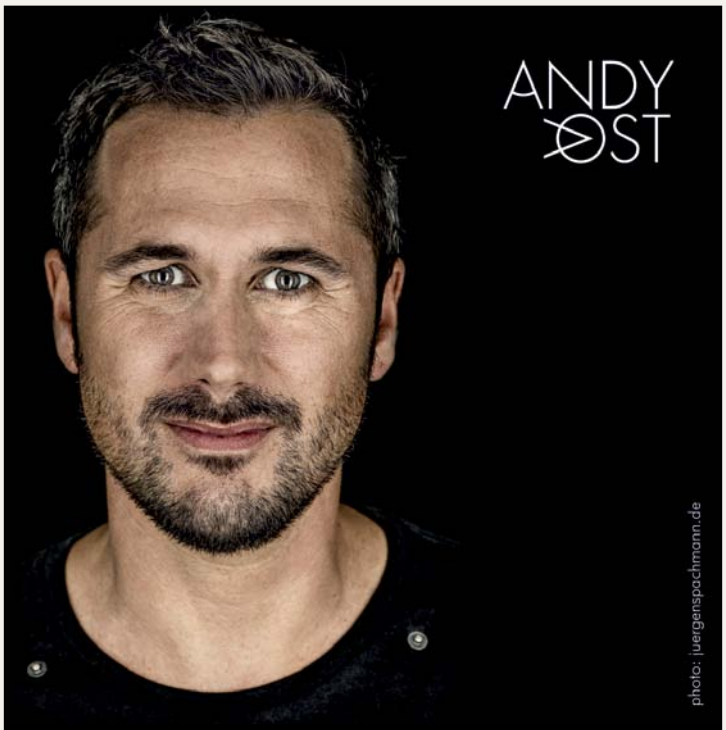
Die gute Wahl in Sachen Wein & Sekt –
Ich berate Sie gerne!

WEINVERKAUF - WEINPRÄSENTE

Monika Nold

Goethestraße 13 · 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-39685
Donnerstag von 14 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung

GEORG GUSTAV HUFF
Weingut Georg Gustav Huff
Nierstein - Schwabsburg



Andy Ost – Kunstpark Ost

(E4Y) Kabarett & Musik & Comedy 18. November 2021 – Bürgerhaus Mörfelden - Neuer Termin, verlegt vom 21.11.2020 – Karten behalten ihre Gültigkeit.

So facettenreich wie das ehemalige Münchener "Vergnügungsgebiet" präsentiert der vielfach ausgezeichnete Musiker & Kabarettist sein neues Programm. Denn so unterschiedlich wie der Besuch einer Vernissage, eines Flohmarkts oder Rockkonzerts, gibt sich KUNSTPARK OST als Quintessenz des Lebens an sich. Wenn sich Lachfalten, ungetrübter Spaß und Tränen der Rührung vermischen, wenn Geschichten des Lebens lebendige Geschichten werden, dann heißt es „Herzlich willkommen im KUNSTPARK OST".

Die Veranstaltung findet unter 3G-Bedingungen statt (genesen, geimpft, getestet). Bitte entsprechenden Nachweis mitbringen.

Einlass ist um 19 Uhr, Beginn 20 Uhr.

Tickets gibt es ab 25,90 € im Merfeller Shop in Mörfelden, auf www.events4you.de sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

von Ulf Krone und Rainer Beutel

Fairtrade, Müll & Cargobikes

Nauheim. Frank Schmitz führt weiterhin den SPD-Ortsverein. In der Jahreshauptversammlung wurde der Vorsitzende von seinen Genossen einstimmig wiedergewählt. Stellvertreterin Sanja Schneider (r.) ehrte ihn zuvor für seine 40-jährige Mitgliedschaft in der SPD.

Kreis Groß-Gerau. Die Fairtrade-Steuerungsgruppe des Kreises plant für das kommende Jahr die Herausgabe eines kombinierten Einkaufs- und Ressourcenführers. Dazu soll der bisherige Einkaufs- und Gastroführer um die Bereiche Nachhaltiger Konsum und Handel erweitert werden. Auf einer Klausurtagung haben sich die Mitglieder der Steuerungsgruppe auf einen Fahrplan für die kommenden Monate verständigt. Auf unserem Bild (v.l.): Stefan Leimbach (Leiter der Fairtrade Steuerungsgruppe), Barbara Reis (Verein Partnerschaft Dritte Welt Dornheim und aktiv im Weltladen Dornheim), Wolfgang Bleith (Fairtrade Steuerungsgruppe Bischofsheim), Stefan Klaffehn (evangelisches Dekanat Groß-Gerau - Rüsselsheim), Stephan Neubacher (Stadt Mörfelden-Walldorf), Karin Wehner (Fairtrade Steuerungsgruppe Bischofsheim), Gisela Kögler (evangelisches Dekanat Groß-Gerau - Rüsselsheim), Else Trumpold (evangelischer Kirchenvorstand Büttelborn). Noch mit zur Steuerungsgruppe gehört Dr. Marta Wachowiak (Fachdienstleitung Nachhaltigkeit und Klimaschutz Kreis Groß-Gerau).

Wallerstädten. Zum fünften Geburtstags der „Hirnzelle", des öffentlichen Bücherregals in Wallerstädten, und anlässlich der Kerb verlosen die Paten des Schranks den aktuellen Roman von Julia Lindberg. „Emilia – Gefangen zwischen Liebe und Tod". Auf unserem Bild: Die Autorin, die ihr Werk für die bevorstehende Verlosung signiert, mit Stefan Rau, einem der Initiatoren des Projekts.

Kreisstadt. Zahlreiche und erstaunliche Funde kamen beim CITO, einer zweistündigen Müllsammelaktion rund ums Groß-Gerauer Landratsamt, zu der der Kreis und das Geocaching-Magazin Groß-Gerau aufgerufen hatten, zusammen. Rund 70 Menschen beteiligten sich am erstmalig von der Wirtschaftsförderung des Kreises initiierten „Cache in – Trash out“ (CITO), bei der die Teilnehmenden ihr Hobby Geocachen (die moderne Schnitzeljagd) mit der guten Tat, von anderen achtlos weggeworfenen Müll aufzulesen und damit Mensch und Natur zu dienen, verbanden.

Kreis Groß-Gerau. Eigentlich ist die Wasserstoff- und Brennstoffzellentechnologie reif für den Einsatz im Öffentlichen Personennahverkehr, doch sind auf dem Weg zur flächendeckenden Umsetzung noch einige Herausforderungen zu meistern. Zu diesem Ergebnis kommt Anna Peise in ihrer Masterarbeit zu diesem Thema. Das Überlandwerk Groß-Gerau hatte Anna Peise fachlich und organisatorisch unterstützt. Seit dem Abschluss ist Anna Peise nun bei der LandesEnergie-Agentur Hessen im Team „Wasserstoff und Brennstoffzelle“ tätig.

Kreis Groß-Gerau. Informieren, ausprobieren: Landrat Thomas Will (r.) und Raunheims Bürgermeister Thomas Jühe bei der Cargobike Roadshow in Raunheim, bei der eine Vielzahl von Lastenrädern mit verschiedenen Aufbauten, E-Antrieb und von unterschiedlichsten Herstellern auf dem Rathausplatz nach Herzenslust getestet werden konnten.

Kreis Groß-Gerau. Der Kreiswahlausschuss hat vier Wahlvorschläge für die Landratsdirektwahl am 5. Dezember zugelassen. Für die SPD tritt der amtierende Landrat Thomas Will aus Bischofsheim an. Die CDU schickt Thies Puttnins-von Trotha, aktuell Bürgermeister in Ginsheim-Gustavsburg, ins Rennen. Dazu kommen zwei Kandidatinnen: Irmgard Horesnyi, kaufmännische Angestellte aus Rüsselsheim, für die AfD sowie Daniela Zaun, Rentnerin aus Mainz, für Die PARTEI.

Jetzt spenden!
Unterstützen Sie uns dabei, ein Hospiz in Groß-Gerau zu errichten.
HOSPIZ GG STIFTUNG
www.hospiz-gg.de
Via PayPal:
paypal@hospiz-gg.de
Per Überweisung:
Hospizstiftung GG
IBAN DE72 5085 2553 0016 1373 33
Kreissparkasse GG

KÜCHENträume
Wir verwirklichen Ihren Küchentraum

Als Küchenspezialist mit über 45 Jahren Erfahrung wissen wir, auf was unsere Kunden Wert legen. Lebensraum Küche – wir nehmen Ihre Küche persönlich! **Wir freuen uns auf Sie!**
Küchenhaus unger
Ideen – Erfahrung Kompetenz
Zweimal in Ihrer Nähe:
64572 **Büttelborn/Klein-Gerau**
Am Seegraben 3 · Tel. 06152–2125
64283 **Darmstadt**
Elisabethenstr. 34 · Tel. 06151–24222
Parkplätze vorhanden.
www.kuechenhaus-unger.de
next125 Miele SIEMENS LEICHT schüller BLANCO

Sparen macht Spaß!
Vom 25. bis 29. Oktober ist Weltsparwoche. Feiere mit uns - wir freuen uns auf Dich!
kskgg.de/weltsparwoche
Kreissparkasse Groß-Gerau

Zum Gambrinus

Aus den Unterlagen des Stadtmuseums

Wir suchen für unsere neuerbaute Wirtschaft nächst der Station Dornberg-Groß-Gerau geeigneten
Uebernehmer.
Unionbrauerei, G. m. b. H.
Gross-Gerau.

Wirtschafts-Eröffnung.
Hiermit zur gefl. Kenntnis, daß ich in dem neuerbauten Hause der Unionbrauerei nächst dem Stationsgebäude Dornberg-Groß-Gerau eine Gastwirtschaft
„Zum Gambrinus"
eröffnet habe und bitte um geneigten Zuspruch.
Adam Winter.

Peter Erfurth
ist Datenbank-Spezialist des Groß-Gerauer Stadtmuseums; *pedepe@gmx.de*

Kreisblatt von 1903: Der Baumwärter Winter ersucht um Wirtschaftskonzession für die in der Darmstädter Straße neuerbaute Hofreite der Unionbrauerei. Der Gemeinderat bejaht die Bedürfnisfrage und erteilt seine Zustimmung unter der Bedingung, daß W. Bei Übernahme des Wirtschaftsbetriebes seinen städtischen Dienst quittiert.

Kreisblatt von 1903: (gekürzt) Im Laufe dieses Jahres hat die hiesige Unionbrauerei, G.m.b.H., am Dornberger Bahnhof ein Restaurations- und Wohngebäude errichtet, das sich in Bezug auf seine solide und schöne Ausstattung innen und außen vorteilhaft von vielen ähnlichen Anlagen auszeichnet und dem hiesigen Platz zur Zierde gereicht. Der Parterrestock des Hauses enthält vor allem das große Wirtschaftszimmer längs der Front; es ist ein heller Raum mit glatter, hoher dunkelbraungetönter Holztäfelung, massiven Türen mit kräftigen Zierbändern, einfach hellgelb gekalkten Wänden und Balkendecke. Vereinigt mit den derben altdeutschen Tischen deutet es dem durstigen Gaste, einerlei ob Wandersmann, Landwirt oder Handwerker, kurz Jedem, schon an, daß hier für billiges Geld ein gutes Glas Bier und sonstige Labung zu haben ist.

Winter, Adam, Restauration z. Gambrinus, gegenüber d. Bahnhof Dornberg, schöner Garten, Veranda, Darmstädterstr. 47

Daneben liegt ein kleinerer Raum, als „Colleg" gedacht, mit einem Gewölb überspannt, mit gleichfalls hoher Holzlambris mit Sitzbänken, breitem Konsolbrett mit Schnitzereien in Tiroler Gothik, tiefrot getönt; ein Raum, echt lauschig und gemütlich.

Ihm lagert eine geräumige Veranda vor mit weiter Aussicht in die fruchtbare Umgebung.

Den ersten und zweiten Stock des Hauses nehmen Wohnräume ein.

Die äußere Erscheinung ist die des altdeutschen Hauses, ein hohes Dach leuchtet mit roten Ziegeln in die grüne Landschaft jede Seite des Hauses schmückt ein Giebel; von denselben fällt besonders der vordere Holzgiebel auf durch seine im Geiste des Mittelalters erfundenen farbig ausgeschmückten Flach- und Kerbschnitzereien darunter die Inschrift: Deutsches Haus und Deutsches Land, schirm es Gott mit starker Hand.

Den vollständigen Text finden Sie unter:
www.wir-in-gg.de

Ob steil oder flach, kein Haus ohne Dach.
Detlef Braun
Bedachungen
- Steildachtechnik
- Flachdachtechnik
- Dachbegrünungen
- Balkon/Terrassen-Sanierung
- Spenglerarbeiten
- Reparatur-Service
- Beratungs-Service
- Garagenbodenbeschichtungen

Neuweg 8 | 64521 Groß-Gerau
Telefon: 0 61 52 / 96 13 707
info@braun-bedachungen.de | www.braun-bedachungen.de

Feldmann Bestattungen
- Erd-, Feuer-, Seebestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

06152 58 859
Hessenring 13 - Büttelborn - www.schreinereifeldmann.de
schreinerei.feldmann@t-online.de

Zu allen Gezeiten!

Gut gerüstet für jede Wetterlage
Unsere Aktionsangebote vom **16.10. – 26.11.2021**

Beratung & Service aus Ihrer Apotheke

Entdecken Sie bei uns alles Gute für Ihre Gesundheit. Ob vertrauensvolle Beratung, passende Produkte und Medikamente oder Gesundheits-Services, die Ihnen das Leben leichter machen – überzeugen Sie sich einfach persönlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

19 % sparen!

Anzeige
Mucosolvan® Hustensaft
30 mg/5 ml, 100 ml*
7,59 ~~9,47~~**

12 % sparen!

9,79 ~~11,25~~**

Mucosolvan® Hustensaft 30 mg/5 ml, 100 ml*
Zur Schleim lösenden Behandlung bei akuten und chronischen Erkrankungen der Bronchien und der Lunge mit zähem Schleim.
Warnhinweis: Enthält Benzoesäure und Propylenglycol.
Wirkstoff: Ambroxolhydrochlorid.

GeloMyrtol® forte magensaftresistente Weichkapseln, 20 Stück*
Zur Schleimlösung u. Erleichterung des Abhustens bei akuter und chronischer Bronchitis. Zur Schleimlösung bei Entzündungen der Nasennebenhöhlen (Sinusitis). Zur Anwendung bei Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern ab 6 Jahren. Enthält Sorbitol.

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. **Verbindlicher Festpreis für die Abrechnung der Apotheke mit der Krankenkasse bei Abgabe des Produkts auf Rezept, wobei der Krankenkasse ein Rabatt von 5 % auf diesen verbindlichen Festpreis zu gewähren ist.

Bei Produkten, die nicht auf Rezept abgegeben werden können, handelt es sich um eine unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Die Preise sind unsere Apothekenpreise und gültig vom 16.10.2021 bis 16.11.2021. Stand 01.09.2021. Bei Druckfehlern und Irrtümern keine Haftung.

14 % sparen!

12,19 ~~14,29~~**
Grundpreis: 13,54 € pro 100 ml

WICK® MediNait Erkältungssirup für die Nacht, 90 ml*
Zur symptomatischen Behandlung von gemeinsam auftretenden Beschwerden wie Kopf-, Glieder- oder Halsschmerzen, Fieber, Schnupfen und Reizhusten infolge einer Erkältung oder eines grippalen Infekts. Enthält 18 Vol.-% Alkohol, Sucrose (Zucker) und Natriumverbindungen.

Bekämpft Infekt-Erreger, löst zähen Schleim und verkürzt die Krankheitsdauer.

13 % sparen!

19,79 ~~22,75~~**
Grundpreis: 39,58 € pro 100 ml

Umckaloabo® Lösung, 50 ml*
Anwendungsgebiete: Akute Bronchitis (Entzündung der Bronchien).
Enthält 12 Vol.-% Alkohol.
Wirkstoff: Pelargonium-sidoides-Wurzeln-Auszug.

13 % sparen!

Mucosolvan® Lutschpastillen 15 mg, 20 Stück*
Zur Schleim lösenden Behandlung bei akuten und chronischen Erkrankungen der Bronchien und der Lunge mit zähem Schleim.
Warnhinweis: Enthält Sorbitol, Pfefferminzöl und Eukalyptusöl.
Wirkstoff: Ambroxolhydrochlorid.

9,49 ~~10,97~~**

13 % sparen!

8,19 ~~9,45~~**
Grundpreis: 27,30 € pro 100 ml

Aspecton® Hustentropfen, 30 ml*
Zur Besserung der Beschwerden bei Erkältungskrankheiten der Atemwege mit zähflüssigem Schleim, zur Besserung der Beschwerden bei akuter Bronchitis. Hinw.: Enthält Eukalyptusöl und Levomenthol. Bei Beschwerden länger als 1 Woche, bei Atemnot, Fieber, eitrigem oder blutigem Auswurf ärztliche Hilfe aufsuchen. Keine Empfehlung für Kinder < 2 Jahre.
Wirkstoff: Thymiankraut-Dickextrakt.

Gültig vom 16.10. bis 26.11.2021
15% RABATT
Sie erhalten mit Vorlage dieses Coupons 15 % Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl aus dem rechtlich rabattierfähigen Sortiment (ausgenommen sind rezeptpflichtige Artikel und Zuzahlungen) Ihrer gesund leben-Apotheke. Ausgenommen die hier beworbenen Produkte. Dieses Angebot ist nicht mit anderen Angeboten oder Rabatten kombinierbar.

Gültig vom 16.10. bis 26.11.2021
10% RABATT
Sie erhalten mit Vorlage dieses Coupons 10 % Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl aus dem rechtlich rabattierfähigen Sortiment (ausgenommen sind rezeptpflichtige Artikel und Zuzahlungen) Ihrer gesund leben-Apotheke. Ausgenommen die hier beworbenen Produkte. Dieses Angebot ist nicht mit anderen Angeboten oder Rabatten kombinierbar.

Apothekerin Birgit Klink e.K.
e-mail: helvetiaapo-gg@t-online.de

Bären Apotheke im Helvetia Parc Groß-Gerau
Helvetiastr. 5 · 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152 1875740 · Fax 1876273
www.baeren-apotheke-gross-gerau.de

Bären Apotheke Nauheim
Königstädter Str. 38 · 64569 Nauheim
Tel. 06152 6748 · Telefax 06152 6087
www.baeren-apotheke-nauheim.de

Wolfsberg Apotheke Nauheim
Waldstr. 49 · 64569 Nauheim
Tel. 06152 660188 · Fax 61712
www.wolfsberg-apotheke-nauheim.de

Linden Apotheke Groß-Gerau
Darmstädter Str. 33 · 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152 4317 · Telefax 06152 84738
www.linden-apotheke-gg.de

Brillen aus Bohnen

Kein Witz!

Bäume sind für den Meister der Holzbrille nichts Neues. Sein neuester pflanzlicher Rohstoff aus der Gattung der Wolfsmilchgewächse nennt sich auch Wunderbaum und entpuppte sich getreu seines Namens als wahres Multitalent. Er bot ROLF ganz neue Möglichkeiten und überzeugte als Rohstoff vor allem mit seiner Nachhaltigkeit.

ROLF SPECTACLES

DIE BRILLE

www.die-brille.net

Groß-Gerau
Marktplatz 16
Tel. 06152-83232